

امتحان اللغة العربية، لغة القرآن للصف الحادي عشر فرع الآداب والعلوم الإنسانية المصمم: حميد رضا هاشمي		باسمه تعالى	تاريخ الإمتحان: ١٠ / ساعة بداية الإمتحان:
مهارت واژه شناسی (٢ نمره)			
١	تَرْجِمِي الكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حَظٌّ. يَسْتَقُ كَثِيرٌ مِنَ الْمُفْرَدَاتِ الفَارِسِيَّةِ مِنَ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ. (بِرْكَرْفَتِه مِي شُونَدِ). ٢- الفَرِيقَانِ سَجَلًا ثَلَاثَةَ أَهْدَافٍ. (كُلُّ)		/٥
٢	اَكْتُبِي فِي الفَرَاغِ الكَلِمَتَيْنِ المُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الكَلِمَتَيْنِ المُتَضَادَّتَيْنِ. (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) « ارْتَفَعَ / وَكُنَتْ / إِزْدَادَ / عُشَّ / وَدَّ / قَلَّ » وَكُنَتْ = عُشَّ إِزْدَادَ ≠ قَلَّ		/٥
٣	عَيِّنِي الكَلِمَةَ الغَرِيبَةَ فِي المَعْنَى. (١) الجَنَاحُ الفَمُّ الطَّائِرُ المنقارُ <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (٢) المُتَفَرِّجُ المَلَاعِبُ المُبَارَاةُ المُخْتَالُ <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		/٥
٤	اَكْتُبِي مُفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الكَلِمَتَيْنِ. الذئب: الذئاب العمال: العامل		/٥
مهارت ترجمه به فارسی (٧ نمره)			
٥	تَرْجِمِي الجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الفَارِسِيَّةِ. (١) ما فهمت لماذا هجرني أحبتي و فرحوا عداتي وأنا كنت أحبهم دائماً وأرجوهم في حياتي. نفهميدم چرا دوستانم مرا ترک کردند و دشمنانم را شاد کردند و در حالیکه من آنان را همیشه دوست میداشتم و به آنان در زندگیم امیدوار بودم. (٢) المواظبة القيمة التي قدمها لقمان لابنه، نماذج تربوية يهتدي كل الشباب بها. پندهای ارزشمندی که لقمان به پسرش تقدیم کرد، نمونه های تربیتی هستند که تمام جوانان به آنها هدایت می شوند. (٣) اتخذت زميلي لنفسی صديقاً، لأنه ما قالني كلام الكذب حتى الآن. همکلاسیم را به عنوان دوستی برای خودم گرفتم، زیرا سخن زشتی را تا به حال برای من نگفته است. (٤) يجب علينا أن نذهب إلى الغابة لنشاهد كيف ينقر نقار الخشب الشجرة. ما باید به جنگل برویم برای اینکه مشاهده کنیم دارکوب چگونه درخت را نوک میزند. (٥) قد يرتبط بعض المفردات العربية ببعض البضائع التي ما كانت عند العرب. بعضی از واژگان عربی با برخی از کالاهایی که در نزد عربها بودند، ارتباط دارند.		٥
٦	اِنتَخِبِي التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ. (١) دَخَلَتِ اللُّغَةُ العَرَبِيَّةُ مُنْذُ العَصْرِ الجَاهِلِيِّ. الف) از دوره جاهلی به زبان عربی وارد شد. ب) از دوره جاهلی به لغت عربی داخل شدند. <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (٢) اِنَّكَ اَنْتَ عَلَامُ الغُيُوبِ.		/٥

	الف) قطعاً تو بسیاری از غیبها را می‌دانی. □ ب) به راستی تو هستی بسیار داننده غیبها. □
۷	كَمَلِي الْفَرَاحَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارِسِيَّةِ. (۱) نَهَانَا اللَّهُ عَنِ الْإِعْجَابِ بِالنَّفْسِ وَأَمَرْنَا بِالْإِبْتِعَادِ عَنْهُ. (۲) خداوند، ما را از خودپسندی نهی کرده و به دور شدن از آن دستور داده است. (۳) بَيْنَ الدُّكْتُورِ «مَحْمَدِ التَّوْنَجِي» كَلِمَاتِ الدَّخِيلَةِ فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. دکتر «محمد التونجی» کلمات وارد شده در زبان عربی را روشن کرده است. (۴) سَلِ الْمَصْنَعِ رَكْبًا تَهِيمٌ فِي الْفُلُوتِ. از انبارهای آب درباره سوارانی که در بیابان‌ها سرگردانند، بپرس.
۱/۵	
مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۷/۵ نمره)	
۸	تَرْجِمِي الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌ. (۱) ما شارَكَ الْإِيرَانِيُونَ فِي بِنَاءِ الدَّوْلَةِ الْأُمُويَّةِ. (مشارکت نکردند) (۴) نُعِدُّ الزَّرْفَاقَ مِنَ الطُّيُورِ. (می‌شماریم) (۲) بَعَثَ كَلَامُهُ وَ سَلُوكُهُ إِعْجَابَ الْأَخْرَيْنِ. (شگفتی) (۵) نَحْنُ لَا نُجَرِّبُ الْمُجَرَّبِ. (نمی‌آزمایم) (۳) الشُّعْرَاءُ كَانُوا إِسْتِفَادُوا مِنَ الْأَحَادِيثِ. (استفاده کرده بودند) (۶) تَفَكَّرُوا فِي الْخُلُقِ. (تفکر کنید)
۱/۵	
۹	عَيَّنِي الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ مِنْ جِهَةِ الْقَوَاعِدِ. (۱) الصُّغْرَى □ أَفَاضِلُ □ أَحَبُّ □ أَعْمَالُ □ (۲) مَطَاعِمُ □ مَوَاعِظُ □ مَكْتَبَةٌ □ مَحْمِلُ □ (۳) تَدْرِي □ تَكَلَّمَ □ تَدُورُ □ يَسْتَرِيحُونَ □
۱۰	عَيَّنِي نَوْعَ الْأَسْمَاءِ. (اسم الفاعل-اسم المفعول-اسم المبالغة) (۱) قَالَ إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا. (۲) أَلصَّدِيقُ مَنْ كَانَ نَاهِيًا عَنِ الظُّلْمِ. (۳) يَا اللَّهُ يَا خَلَّاقُ، إِرْحَمْنِي. (۴) هَذَا الْمَصْنَعُ مُجَهَّزٌ بِالْآلَاتِ الثَّقِيلَةِ. اسم فاعل: ناهياً اسم مفعول: منصوراً اسم مبالغة: خلاق
۲	
۱۱	عَيَّنِ اسْمَ الْمَكَانِ وَ التَّفْضِيلِ ثُمَّ تَرْجِمِ اسْمَ التَّفْضِيلِ فَقَطْ. هَلْ تَبَحَثُ عَنِ مَطْعَمٍ أَفْضَلُ؟ اسم مكان: مطعم اسم تفضيل: أفضل ترجمه اسم تفضيل: بهتر
۰/۷۵	
۱۲	عَيَّنِي الْمَعْرِفَةَ وَ فِعْلَ الشَّرْطِ فِي الْجُمْلَةِ الْأُولَى وَ جَوَابَ الشَّرْطِ فِي الْجُمْلَةِ الثَّانِيَةِ ثُمَّ تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ الثَّانِيَةَ حَسَبَ قَوَاعِدِ الْمَعْرِفَةِ وَ النِّكَرَةِ. (۱) إِنْ رَأَيْتَ التَّمْسَاحَ فَاجْتَنِّبْ مِنْهُ. اسم معرفه: التمساح فعل شرط: رأيت (۲) مَنْ يُعَرِّبُ كَلِمَةً يُشَاهِدُ التَّغْيِيرَ. جواب شرط: يُشَاهِدُ ترجمه عبارت: هر کس کلمه ای را عربی شده نماید، تغییر را می‌بیند.
۱	
۱۳	أَعْرَبِي الْكَلِمَاتِ الَّتِي أُشِيرَ إِلَيْهَا بِخَطٍ. الْعِشَاءُ أَدَاءٌ لِحِفْظِ الْحَيَوَانَاتِ أَمَامَ أَشِعَّةِ الشَّمْسِ الْمُحْرِقَةِ. العشاء: مبتدا حفظ: مجرور به حرف جرّ أشعة: مضاف إليه المحرقة: صفت
۱	

٠/٥	<p>١٤ اُكْتُبِي فِي الْفَرَاغِ عَدَدًا تَرْتِيبِيًّا مَنَاسِبًا. الْيَوْمُ السَّابِعُ مِنْ أَيَّامِ الْأَسْبُوعِ هُوَ يَوْمُ الْجُمُعَةِ.</p>
<p>مهارت درک و فهم (٣ نمره)</p>	
١/٥	<p>١٥ اِقْرِي النِّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ. إِذَا تَنَفَّكَرَ فِي خَلْقِ اللَّهِ نَشَاهِدُ قُدْرَةَ اللَّهِ، فَجَمِيعُ الْحَيَوَانَاتِ الصَّغِيرَةِ وَ الْكَبِيرَةِ تَمْلِكُ قُوَّةً خَاصَّةً، هَذِهِ الْقُوَى تُدُلُّ عَلَى الذِّكَاةِ عِنْدَ هَذِهِ الْحَيَوَانَاتِ، الذِّكَاةُ الَّتِي أَعْطَاهُمُ اللَّهُ؛ وَ إِلَيْكَ الْآنَ أَمْتَلُهُ عَنِ عَجَائِبِ عَالَمِ الْحَيَوَانَاتِ: الأول: حَيَّةُ الصَّحْرَاءِ تَبْحَثُ فَرِيْسَتَهَا بِشَكْلِ خَاصٍّ، هِيَ تَقْفُ كَالْعَصَا فِي الرَّمَالِ الْمُحْرِقَةِ حَيْثُ تَضَعُ ذَيْلَهَا فِي الْأَعْلَى وَ تَنْتَظِرُ الْفَرِيْسَةَ، إِلَى أَنْ تَقْتَرِبَ فَرِيْسَتَهَا وَحِينَ جَاءَ طَيْرٌ، تَصِيْدُهُ. الثاني: السَّنْجَابُ الطَّائِرُ حَيَوَانٌ عَجِيبٌ فِي الْقَفْرَةِ، فَهُوَ يَفْتَحُ غِشَاءَهُ الْخَاصَّ الَّذِي يُشْبِهُ بِالْمِظَلَّةِ وَ هَذَا الْغِشَاءُ يُسَاعِدُهُ فِي قَفْرِهِ، هَذِهِ الْمَيْزَةُ (ويزگی) يُعْجِبُ الْإِنْسَانَ كَثِيرًا. (١) الحَيَّةُ الصَّحْرَاءُ لِلْحَصُولِ عَلَى الْغِذَاءِ يَقُومُ بِأَيِّ عَمَلٍ خَاصٍّ؟ تَقْفُ كَالْعَصَا فِي الرَّمَالِ. (٢) بِمَاذَا يُشْبِهُ غِشَاءُ السَّنْجَابِ الطَّائِرِ؟ بِالْمِظَلَّةِ. (٣) مَتَى تَصِيْدُ حَيَّةُ الصَّحْرَاءِ فَرِيْسَتَهَا؟ حِينَمَا تَقْتَرِبُ الْفَرِيْسَةَ وَ تَجْلِسُ فِي ذَيْلِهَا. (٤) مَاذَا نَشَاهِدُ عِنْدَمَا تَنَفَّكَرَ فِي خَلْقِ اللَّهِ؟ قُدْرَةَ اللَّهِ. (٥) مَنْ أَعْطَى لِكُلِّ الْحَيَوَانَاتِ الذِّكَاةَ وَ الْقُدْرَةَ؟ اللَّهُ. (٦) أَيُّ نَوْعٍ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ تَصِيْدُ فَرِيْسَتَهَا بَعْدَ انْتِظَارٍ فِي الرَّمْلِ؟ حَيَّةُ الصَّحْرَاءِ.</p>
١/٥	<p>١٦ ضَعِي فِي الْمُرَبَّعِ الْعَدَدَ الْمُنَاسِبَ. «كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ» (١) أَلْوَالِدَانِ (٢) الْخَالِقِ (٣) سَمَكُ الْقِرْشِ (٤) الْإِقْتِصَادِ (٥) الطَّائِرُ الطَّنَّانِ (٦) الْعَامِلُ الدِّينِيَّ (٧) زَعَانِفِ (٨) دَوْدَةُ الْأَرْضِ ٢ □ عَلَيْنَا أَنْ لَا تَنَفَّكَرَ فِيهِ. ١ □ عَلَيْنَا أَنْ لَا نَرْفَعَ أَصْوَاتَنَا فَوْقَ صَوْتِهِمَا. ٧ □ يَسْتَفِيدُ سَمَكُ الطَّائِرِ مِنْهَا لِلْفِرَارِ مِنْ أَعْدَائِهِ. ٦ □ مِنْ أَسْبَابِ إِزْدِيَادِ الْمُفْرَدَاتِ الْعَرَبِيَّةِ فِي الْفَارِسِيَّةِ. ٤ □ بِمَعْنَى الْإِسْتِهْلَاكِ الصَّحِيحِ فِي الْمَاءِ وَ الْكَهْرَبَاءِ. ٥ □ لَا نَقْدِرُ أَنْ نَرَى حَرَكَةَ جَنَاحِيهِ لِسُرْعَةِ حَرَكَتَيْهِمَا.</p>
<p>مهارت مکالمه (٥/٠ نمره)</p>	
٠/٥	<p>١٧ (١) أَجِيبِي لِهَذَا السُّؤَالِ. مَا اسْمُ الشَّخْصِ الَّذِي يَصْفُرُ فِي سَاحَةِ الْمُبَارَاةِ؟ الْحَكَمِ. (٢) رَتِّبْ هَذِهِ الْكَلِمَاتِ لِتَكْوِينَ جُمْلَةً مُفِيدَةً. صَدِيقِي-أَفْضَلُ-لَهُ- هَذَا- مَتَجَرٌ- فَسَاتِينِ. هَذَا مَتَجَرٌ صَدِيقِي، لَهُ أَفْضَلُ فَسَاتِينِ.</p>